

Maloskalský zpravodaj č. 1 / 2004

*Co si dnes přečtete? Poznámky starosty
Vodovody, kanalizace v obci – nový provozovatel
Nakládání s odpady v obci
Usnesení z 8. a z 9. mimořádného zasedání ZO
Zprávy z obce
Kultura, sport v naší obci
Co se připravuje?*

Poznámky starosty obce

Vážení spoluobčané, dovoluji si Vás opět oslovit ze stránek Maloskalského zpravodaje. Dnešní příspěvek bude mít nádech bilance toho, co se za rok fungování nových týmů rady, obecního zastupitelstva, komisí, výborů a mého, snad podařilo, kde je potřeba přidat a co se chystá v tomto roce. Troufám si tvrdit, že za následující činnosti si tento, nyní již přes jeden rok fungující tým, zaslouží dobré hodnocení:

- Radikální rekonstrukce vodovodu Bobov.
- Napojení bytovek včetně cca 300m nového vodovodního řádu ve Sněhově.
- Zkompletování a předání podkladů pro dotaci na zřízení vodovodního řádu na Záborčí.
- V rámci rekonstrukce silnice 1/10, strategické položení vodovodního a kanalizačního potrubí od Labe až k trafostanici před mostem a po odbočku k Papežovým, včetně nových přípojek.
- Vybudování dvou nových autobusových zastávek.
- Položení kabelu veřejného osvětlení od hotelu KAVKA až na Záborčí.
- Získání příspěvku od České plynárenské a.s. za vyšší počet HUP, než kolik bylo ve smlouvě /376.000,-/.
- Odstranění kabelů vedoucích přes řeku Jizeru a plovárnu.
- Podpora obce ku zvelebení Žluté plovárny (lavičky, osvětlení, kanalizace).
- Pravidelné sekání a údržba ploch na hlavních tazích od nádraží po obou březích Jizery až na Lab.
- Koordinace při rekonstrukci silnice E 65 a plynofikaci se zhotoviteli, včetně akcí objednaných OÚ Malá Skála navíc.
- Nově fungující a značně levnější možnost připojení na internet (WiFi), a to především díky nosné iniciativě pana Viktora Trnky.

Nepodařilo se však úplně všechno. Mezi takové případy patří:

- Ne úplně dokonalý systém a morálka při nakládání s odpady.
- Kapličku na Pantheoně je potřeba zkrášlit (hlavně interiér, opravy omítek, okenice, lepší propagaci, zvýšení efektivity provozu).
- Rozšíření silnice od kapličky k sokolovně se kvůli pozemkovým a majetkovým potížím posouvá do roku 2004, ale jistě se uskuteční.
- Vodorovné značení na silnicích (mimo 1/10) se rovněž posouvá do roku 2004.
- Ne dokonalá informovanost občanů o dění v obci.

Co chystáme ku prospěchu Malé Skály v roce 2004:

- S pomocí sochaře pana P. Roztočila, pana L. Kneře a nabídnutou pracovní silou místního sdružení ODS chceme vybudovat nové, pohledné zřídlo na místě máchadla „Teplice“.
- Oprava a částečná rekonstrukce veřejného osvětlení včetně jeho rozšíření.
- Plynofikace základní školy.

- Výměna střešní krytiny na budově obecního úřadu a rekonstrukce sociálního zázemí na OÚ.
- Vybudování 3 nových autobusových zastávek (Na Labi, U Mlýna a u Tunků).
- V 1. pololetí bude za přispění Libereckého kraje, vytištěn kvalitní propagační leták Malé Skály včetně mapky.
- V roce 2004 má být realizován náhradní zdroj elektrické energie od Besedic.
- Malíř pan Jíra přislíbil zhotovení sochy Svaté Marie, kterou nám někdo zcizil na křižovatce U Mlýna.
- ČEZ přislíbil opravu omítky na trafostanici u autobusové zastávky.

Tolik heslovité informace. Nutno ještě zmínit, že Obec Malá Skála se zmítá ve velice nepodařené reformě veřejné správy. Nejaktuálnější stav je ten, že vzhledem k tomu, že by občanům Malé Skály hrozilo dojíždění za částí úřadů i do Semil (oprašuje se totiž fungování okresních úřadů – a to jsou při spádovosti pod Turnovem – Semily), rozhodlo obecní zastupitelstvo, žádat o změnu spádové obce III. stupně Jablonec nad Nisou namísto Turnova. Kež se tato „pareforma“ podaří dořešit ku prospěchu a spokojenosti i občanů Malé Skály!

Dovolte mi rovněž poděkovat všem občanům i místním firmám za dosavadní spolupráci s obecním úřadem a požádat o ni i v roce 2004. Ať nám Malá Skála vzkvétá! Pomožme tomu my všichni, občané Malé Skály.

Ing. Jiří Nejedlo, starosta

Vodovody, vodovodní řády

Vážení spoluobčané,

obecní zastupitelstvo na svém zasedání 22.12.2003 schválilo členství obce Malá Skála ve VHS Turnov (*vodohospodářské sdružení*). Dalšími členy tohoto dobrovolného svazku jsou: město Turnov, obce Ohrázenice, Přepře, Rakousy, Troskovice, Kacanovy, Olešnice a Vyskeř. VHS Turnov se tak od 1.1.04 stalo **zřizovatelem** vodohospodářských zařízení (*vodovody a kanalizace*) obce Malá Skála. Až do 31.12.2003 byl provozovatelem VHS podnik VAK Turnov. Protože k 1.1.2004 došlo ke sloučení VAK Turnov s firmou SČVK Liberec – je novým provozovatelem a partnerem společnost SČVK Liberec, pobočný závod Turnov – prakticky stejný provozovatel jako dosud. Obec MS navázala spolupráci s VAK Turnov již 1.10.2003 a mohu konstatovat, že byla úspěšná. Poruchy na hlavních řadách byly opraveny v nejkratší možné době. Elektrická vedení čerpacích stanic Mukařov a Teplice jsou opět funkční a bezpečná. Prodloužením hlavního vodovodního řádu ve Sněhově bylo umožněno zásobit vodou dalších 16 bytových jednotek.

Zákon o vodách a hospodaření s vodními zdroji ukládá provozovateli vodu chemicky upravit. Do všech vodojemů byly nově instalovány chlórače a vodoměry. Zaznamenali jsme reklamace občanů, že voda je cítit chlorem. Provozovatel je vázán ze zákona velice přísnými parametry pro kvalitu pitné vody, které při nedodržení jsou spojeny s vysokými finančními postihy. Dávkování chlorem po urgenci už bylo upraveno. Žádám vás proto o pochopení a trpělivost.

Jistě vás zajímá na jakém principu je založena spolupráce mezi **zřizovatelem** VHS Turnov a **provozovatelem** SČVK Liberec. Veškerá vodohospodářská zařízení VHS pronajímá SČVK. Tyto finanční prostředky z tohoto pronájmu jsou výhradně použity na rozvoj, obnovu a modernizaci vodohospodářských zařízení obcí, sloučených ve VHS Turnov. Každá obec má v radě VHS svého zástupce a tito zástupci rozhodují o způsobu a naléhavosti, jak a na které akce tyto prostředky použít. VHS dále „bojuje“ jménem obcí o státní dotace. Pro tento rok je již podána žádost o podporu pro vybudování vodovodu na Záborčí.

V příštích týdnech vás jako odběratele bude kontaktovat SČVK Liberec. Je třeba uzavřít nové smlouvy o odběru vody, případně o vypouštění odpadních vod do kanalizace. Budete seznámeni se systémem výběru vodného a stočného. S určitostí jednou z prioritních akcí SČVK bude osadit stávající „paušály“ novými vodoměry a výměna nefunkčních vodoměrů.

Cena vodného pro rok 2004 je 24,75 Kč a stočného 17,97 Kč za 1m³.

Prosím, abyste veškeré **poruchy** na vodohospodářských zařízeních v obci okamžitě hlásili na tel. 483 392 045 nebo 728 067 426.

Žádosti o připojení na veřejný vodovodní řad nebo kanalizaci můžete podat **písemně** na Obecní úřad Malá Skála.

S pozdravem A. Vrabec, místostarosta

Nakládání s komunálním a stavebním odpadem na území obce Malá Skála

Vážení občané, odpovědní pracovníci firem,

obracíme se na Vás v souladu se zněním zákona č. 185/2001 Sb., o komunálních odpadech, který pověřuje obce hospodařením s komunálním odpadem. Zákon ukládá obcím povinnost likvidace komunálního odpadu na území obce a dohledovou kompetenci nad odpady vyprodukovanými provozem obytných objektů a podnikatelskými subjekty.

Obecní zastupitelstvo vydalo obecně závaznou Vyhlášku č. 17 o ukládání odpadu již v roce 1998, která byla doplněna o novelu zákona v roce 2001. Tato vyhláška se vztahuje na všechny osoby s trvalým nebo přechodným pobytem na území obce Malá Skála i na podnikatelské subjekty, které jsou na území obce původcem odpadu. Tento zákon a vyhláška jsou často porušovány nezákonnou likvidací odpadu (spalování plastů, odhazování odpadů v okrajových lokalitách obce), čímž dochází k poškozování krajiny, životního prostředí i toxickému zatížení ovzduší.

Vyhláška je vyvěšena na úředních deskách OÚ. Žádáme občany aby se se zněním vyhlášky seznámili a neprodleně zajistili dodržování této vyhlášky.

Každý z nás vyprodukuje určité množství směsného komunálního odpadu, a ani podle odborníků není bezodpadová technologie domácností při dnešním stavu obalové techniky možná. Měsíční průměr v ČR se pohybuje v rozmezí 100 – 120 l odpadu na osobu. Trvale neobydlený objekt (rekreační) je v tomto smyslu ekvivalentní jedné trvale žijící osobě. V nedávné době se rozšířil počet svozových tras, ale stále ještě existuje několik domácností na těchto trasách, které si nepořídily popelnice, ani si nekupují pytle. Ti z vás, kteří tak ještě neučinili, máte možnost uzavřít smlouvu o likvidaci odpadu na OÚ. Zde je také možno objednat příslušné nádoby. Chápeme, že není možno v některých lokalitách použít svozové nádoby (popelnice), proto doporučujeme použít odpovídající počet pytlů, které je též možno zakoupit na OÚ. Platný ceník odvozu, zajišťovaný Severočeskými komunálními službami s.r.o. v Jablonci n. N., je k nahlédnutí na OÚ případně na vývěškách. Z mnoha variant je možné si vybrat velikost nádoby (popelnice 60, 80, 110, 120, 240, 340, 660, 770 litrů), četnost odvozů (1x týdně = 52x, 1x 14 dnů = 26x, kombinovaná četnost v letním a zimním období) v odpovídajícím cenovém rozpětí. Je také možné použít vlastní nádoby nebo na OÚ zakoupit pytle pro směsný komunální odpad (110l - 40,-Kč, 60l - 22,-Kč).

Každý občan si může zvolit nejvýhodnější druh odvozu.

Hospodaření obce s odpady bude kontrolováno krajským úřadem. Proto vás žádáme, abyste věnovali této věci náležitou pozornost a tím si ušetřili případné sankce (pokuty).

Na náklady obce jsou rozmístěny kontejnery na sklo a kontejnery na PET lahve. U obecního úřadu je zřízeno sběrné místo na železný šrot (ukládá se pod dohledem pracovníka OÚ). Svaz nebezpečného odpadu je zajišťován SKS s.r.o. 2x ročně (termíny a místa jsou vždy s předstihem zveřejněny).

Přivítáme připomínky i návrhy občanů, aby tyto služby byly pro občany dostupnější a kvalitnější. Chceme čistou obec a čistou krajinu. Děkujeme za pochopení a spolupráci.

Za OÚ Malá Skála Petr Votrubec

Usnesení z 8. zasedání Zastupitelstva obce ze dne 16. prosince 2003

Zastupitelstvo obce schválilo :

- 1) Doplnění programu zasedání ZO dne 16.12.2003.
- 2) Návrh rozpočtového provizoria na 1. čtvrtletí roku 2004.
- 3) Prodej objektu bývalé prodejny v Mukařově č.p. 99 a části sousedícího pozemku st.p.č 342 o výměře 230 1m².
- 4) Dodatek č.1 ke Smlouvě o vytvoření dobrovolného svazku obcí uzavřené dne 10.7.2002 a dodatek č.2 ke Stanovám VHS Turnov ze dne 11.12.2001.
- 5) Částku ve výši 90,-Kč na jednoho obyvatele a jeden rok na dopravní obslužnost obce.

- 6) Účast obce v programu „Prevence kriminality“.
- 7) Dohodu o pořizování územně plánovací dokumentace s MÚ Turnov.

Zastupitelstvo obce neschválilo :

- 8) Nový návrh na prodej části pozemku p.p.č. 1548.
- 9) Prodej pozemku p.p.č. 1359 – „zahrádkářská kolonie“.

Zastupitelstvo obce :

- 10) Odložilo rozhodnutí o prodeji či pronájmu pozemku p.p.č. 1357/1.

Zastupitelstvo obce uložilo :

- 11) Starostovi obce upozornit příslušné orgány na velmi nevhodné a nebezpečné umístění svodidel na silnici č. I/10 při vjezdu do obce od Turnova.
- 12) Starostovi obce urgovat zimní údržbu - posyp komunikací i IV. třídy u jejich správce.
- 13) Radě obce, ve věci žádosti firmy Eurotel na zvýšení stožáru na Sokole, v dalším jednání upřednostnit varianty vedoucí k nezvyšování stožáru, případně umístění zařízení pouze na jeden stožár.

Zastupitelstvo obce bere na vědomí :

- 14) Informaci starosty obce o další etapě reformy veřejné správy a jednání k tomuto se vztahujících. K tomuto tématu bude svoláno jednání ZO dne 22.12.2003.
- 15) Poděkování starosty obce firmám SCHURTER a VESETA za sponzorské dary.

Usnesení z 9. mimořádného zasedání ZO Malá Skála ze dne 22.12.2003

Zastupitelstvo uložilo:

1/ Starostovi obce připomínkovat u hejtmana RNDr. Pavlíka na KÚ Liberec návrh zákona o územně správním členění státu. Podstata připomínky obce Malá Skála je žádost o změnu spádového města III. stupně na Jablonec nad Nisou místo Turnova. Důvodem je sjednocení míst všech úřadů do jednoho města. Dle aktuálního vývoje reformy veřejné správy by totiž občané Malé Skály byli nuceni dojíždět na část úřadů ještě navíc do Semil, což je značně komplikované a nepřijatelné.

Zastupitelstvo schválilo:

2/ Vyplacení výplaty za měsíc prosinec 2003 zaměstnancům OÚ již dne 31.12.2003.

Zprávy z obce :

Mikulášská nadílka na Malé Skále

Do kovářství Jiřího Borovičky Na Labi přiletěli 5. prosince čerti v čele s vládcem pekla strašlivým Luciferem. Všem přichozím, malým i velkým, čerti četli z knihy hříchů a každému pekelná váha ukázala jak v uplynulém roce zlobil. O patro výš v nebi čekali andělé s Mikulášem s nadílkou pro děti. Pro dospělé byl na zahřátí připraven horký mikulášský nápoj.

Určitě nikdo z přichozích nelitoval, že se vypravil do „nebe“ i do „pekla“. Věřím, že se tato velmi vydařená letošní akce stane na Malé Skále tradicí.

J.Dvořáková

Zápis dětí do 1. třídy

Zápis dětí, narozených do 31.8.1998, do 1. třídy se bude konat v budově Základní školy v Malé Skále dne 20.1.2004 do 13.30 do 16.00 hod. Druhý termín bude dne 27.1.2004 od 13.30 do 16.00 hodin.

Obecní úřad Malá Skála – ověřování podpisů a listin

Od 1. ledna 2004 v úředních hodinách je na OÚ Malá Skála opět možné ověřovat pravost podpisu a shodu opisu nebo kopie s listinou.

Pro minimální využívání ze strany občanů budou úřední hodiny Stavebního úřadu a odboru ŽP MěÚ Turnov na OÚ v Malé Skále pouze každé 1. úterý v měsíci.

Pozvánka na ples

V pátek dne 30. ledna 2004 pořádá místní organizace ODS II. společenský ples ODS v hotelu Kavka. Začátek ve 20hod, vstupné 90,-Kč, předprodej vstupenek zahájen 19.1.2004 v květinářství Ing. Dufka na Malé Skále.

Zahrádkáři Mukařov

Koncem minulého roku, po 41 letech jsme ukončili členství ZO Mukařov v Českém zahrádkářském svazu. Pokračujeme nadále v pěstitelské činnosti, pořádání kulturních a společenských akcí po občany v občanském sdružení „Zahrádkáři Mukařov“. Sdružení zahájilo svou činnost od 1.1.2004. Do naší organizace zveme zájemce o pěstování ovoce, zeleniny a květin.

J. Barůnek, Zahrádkáři Mukařov

Dětský karneval

V sobotu 17.1.2004 pořádala TJ Mukařov dětský karneval. Pro děti bylo zdarma připraveno občerstvení-párek v rohlíku a limo, k tanci hrál DJ, proběhla soutěž o nejlepší masku. Porota měla těžkou volbu, protože všechny masky-Zoro mstitel, myšák, víla, Manka, Rumcajs či Cipísek byly krásné. Odměnou byl pro všechny děti dort, na kterém si pochutnaly.

Tři hodiny, které jsme zde strávili nám utekly jako voda. Škoda, že si do Mukařova nenašly cestu i děti z jiných částí Malé Skály. Díky pořadatelům za pěknou akci.

J. Dvořáková

Osadní výbor Mukařov

Mukařovští občané se na konci roku 2003 konečně dočkali vody. Byl to příjemný dárek pod stromeček pro obyvatele 20 domů v horní části obce nikoli díky vodovodu, ale že začalo pršet. Od srpna do prosince si obyvatelé Filek a hoření části obce Mukařov museli dovážet vodu sami a od konce září pomohl obecní úřad dovozem vody z Malé Skály. Byla to velká pomoc hlavně pro starší občany, kteří už tolik nemohou. Málo kdo si dovede představit, jak se musí šetřit vodou a jak se každý litr musí přenášet v nádobě, jak je to těžké.

Obecní úřad slíbil rozšíření a rekonstrukci vodovodu v Mukařově. Doufáme, že se v co nejkratší době rozjede příprava a po té stavba vodovodu.

Osadní výbor Mukařov přeje všem hodně spokojenosti a pohody v roce 2004.

R.Bartůňková

Kulturní ohlédnutí

Dřevěný betlém a vánoční zpívání

V sobotu 29. listopadu byl opět nasvícen Jírvův Betlém v areálu Boučkova statku a zahájena adventní prodejní výstava. I přes velmi nepříznivé počasí vyslechlo nebývalé množství návštěvníků zahajovací projev maloskalského starosty pana Jiřího Nejedla. Koledy pak zazpívali žáci ZŠ pod vedením paní učitelky Nohýnkové. Výstava trvala do Tří králů a byla rovněž dobře navštívena. Z Betlému se však zatoulala jedna ovečka, nebo že by ji někdo odnesl?

K Betlému si na Štědrý den v důsledku mrazivého počasí přišlo zazpívat koledy méně lidí než obvykle. Tím se však ochudili o zpěv s doprovodem flétniček, kterým celé zpívání zahájili Radek a Helena Nejedlovi, Pavel a Dáša Oupických. Na „dřívka“ je do taktu velmi šikovně doprovázel Vítek Nejedlo.

A příští rok se nenechte odradit rozmary počasí, vezměte si zvonečky a přijďte si též zazpívat.

Z. Plátková

Sportovní dění v obci

Fotbal

V minulém čísle Maloskalského zpravodaje jsme Vám přinesli zhodnocení podzimní části fotbalového ročníku SK Malá Skála. Autor příspěvku předseda SK Petr Mikez nás náhle opustil 21.11.2003.

Přinášíme Vám tento dodatek Pavla Mikeze ke zmíněnému článku: „Za všechny členy SK slibuji, že veškerou rozdělanou práci a další cíle maloskalského fotbalu se budeme snažit naplnit dle odkazu mého bratra.“

TJ SOKOL Mukařov

TJ zahájila svou činnost v roce 2004 dětským karnevalem, který se konal v sobotu 17.1. a dále pokračujeme plesem 14.2. Dne 27.3. začíná už čtvrtý ročník v turnaji šipek o pohár TJ SOKOL Mukařov. Všechny akce se konají v naší bývalé škole.

TJ děkuje všem za obětavou práci a přeje hodně štěstí v roce 2004.

R. Bartůňková

Vánoční turnaj deblů

Pro volejbalisty TJ Sokol Malá Skála se stalo již tradicí sejít se mezi vánočními svátky a Silvestrem k sehrání turnaje smíšených dvojic. Tradice nebyla porušena ani v letošním roce a tak se 28. prosince sešlo tentokrát pouhých sedm párů. Samozřejmě šlo hlavně o rozhýbání těla o svátcích a u mužů navíc o prestiž. Palmu vítězství si nakonec odnesl pár Š. Krňák, E. Holánová před dvojicí P. Preisler, Peldová. Po turnaji se jako vždy před koncem roku plánovaly akce a stanovovaly nemalé cíle pro rok 2004. Doufejme, že se je podaří zrealizovat.

B. F.

Z činnosti TJ Sokol Mukařov (od září do prosince roku 2003)

Z turistických akcí jsme absolvovali 25. září VIII. ročník přechodu Krkonoš, tentokrát dvěma způsoby. První, delší cesta vedla z Harrachova na Voseckou boudu, Tvarožník, Vysoké kolo, Sněžné jámy, Špindlerovku, Obří sedlo, Sněžku a Pec pod Sněžkou s cílem na Turnovské boudě. Druhá parta šla z Harrachova na Zlaté návrší, Špindlerův Mlýn, bufet Na Rozcestí a Tetřeví boudu se stejným cílem.

Turistika, kultura a bowling, to byla náplň akce v sobotu 30. listopadu. Z Mukařova jsme jeli autobusem do Turnova, kde jsme navštívili Muzeum Českého ráje a v poledne se vydali pěšky zpět přes Dlaskův statek, Bukovinu a Záborčí na Malou Skálu. V restauraci hotelu Jizera jsme po dobré večeři absolvovali tříhodinový mač v bowlingu. Celodenní výlet si pochvalovalo 22 účastníků.

Poslední turistická akce byla plánována dodatečně na 27. prosince. Pěšky z Mukařova přes Dalešice do Skuhrova a Alšovic, kde jsme si prohlédli skleněné betlémy pana Stránského. Živý betlém na Pěčíně byl další zastávkou před obědem v nové restauraci U Brusírny. Z Pěčína jsme pokračovali přes Jistebsko a Krásnou kolem Kittlova domu na Maršovice zpět do Dalešic a Mukařova. Tohoto výletu, který se sice konal za většího mrazu, za to s krásným výhledem na náš kraj a Krkonoše, se zúčastnilo pouze 7 účastníků.

Mimo turistiky jsme dne 13. prosince pořádali turnaj v červeném mariáši, kde bylo tentokrát 36 účastníků. V rušném čtyřkolovém turnaji byl nejstarším hráčem Stanislav Šmiraus, 74 let a nejmladším Zdeněk Kučera, 26 let. Nejúspěšnější byli Škaloud Miroslav na 1. místě, Strnad Tomáš na 2. místě a Jaromír Kinský na místě 3. Kuřáci měli povolenou jednu cigaretu na jedno kolo.

Zde bych chtěl poděkovat hráčům, kteří nás již pět ročníků turnaje podporují svojí účastí. Za celou Tělocvičnou jednotu Sokol Mukařov přeji všem občanům v obcích na Malé Skále mnoho úspěchů v novém roce 2004.

Václav Šíma, starosta jednoty

Obří slalom veteránů - 2004

Lyžařský oddíl Sokola Malá Skála ve spolupráci se Sokolem Frýdštejn a SKI Zásada s.r.o. pořádají již XXVII. ročník obřího slalomu veteránů. Závod se koná v sobotu 7. února 2004 v lyžařském areálu SKI Zásada. Přihlásit se mohou ženy a muži starší 40 ti let u paní Z. Plátkové,

Nechcete-li přímo závodit, přijďte alespoň povzbudit maloskalské i další závodníky z celé naší republiky i zahraničí.

LO Sokol Malá Skála

Gratulujeme jubilantům

V I. čtvrtletí roku 2004 se dožívají významného životního jubilea (od 70 let výše):

Havrdová Olga	Labe	75 let	Stránská Miluše	Mukařov	80 let
Horáčková Marie	Vranové I	82 let	Stránský Josef	Mukařov	84 let
Horna Ladislav	Mukařov	83 let	Svoboda Stanislav	Mukařov	70 let
Hujerová Eva	Mukařov	70 let	Šimková Jiřina	Vranové II	93 let
Karschová Dagmar	Vranové I	75 let	Šmíraus Stanislav	Sněhov	75 let
Košková Marie	Vranové I	84 let	Vacardová Božena	Vransko	75 let
Lejsek Josef	Sněhov	92 let	Vaculíková Marie	Bobov	89 let
Novotná Jiřina	Labe	75 let	Vrbas Ladislav	Labe	81 let
Pavlatová Miluše	Vranové I	80 let	Vyštejn Václav	Vranové I	70 let

Všem jubilantům srdečně blahopřejeme a do dalších let přejeme hodně zdraví a životní pohody.
SPOZ Malá Skála

Co se připravuje :

- 21. a 27.1. - Zápis dětí do 1. třídy základní školy
- 30. ledna - II. ples místní organizace ODS, hotel Kavka
- 7. února - XXVII. ročník - Obří slalom veteránů v Zásadě, zve TJ Sokol MS
- 7. února - Dětský karneval „Vodní svět“, ZŠ Malá Skála 13,00 – 16,00 hod.
- 6.3. - 7.3. - XXVI. ročník–„Přejezd Krkonoš“, dvoudenní akce Sokola MS na běžkách
- 27. března - IV. Turnaj v šipkách, TJ Sokol Mukařov

Úřední hodiny na Obecním úřadě Malá Skála:

Obecní úřad	pondělí	8,00 - 12,00	13,00 - 17,00
	středa	8,00 - 12,00	13,00 - 17,00

Stavební úřad Turnov (v 1.patře OÚ Malá Skála)

první úterý v měsíci **13,30 - 15,15**

Odbor životního prostředí MěÚ Turnov (v 1.patře OÚ Malá Skála)

první úterý v měsíci **13,30 - 15,15**

Uzávěrka toho vydání MZ byla dne 16.1.2004; Část z mnoha došlých příspěvků bude otištěna v příštím vydání. Do tisku připravil P. Šípoš. Vaše příspěvky do Maloskalského zpravodaje můžete zasílat na e-mailovou adresu: ou.mala.skala@iol.cz nebo předat na disketě (pokud je to možné) přímo na OÚ.